



*Universidad Nacional de Salta*

FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS

Av. Bolivia 5150 - 4400 - Salta

Tel. (0387)425-5408 - Fax (0387)425-5449

Republica Argentina

SALTA, 21 de marzo de 2.009

Expediente N° 8.787/06

RES-D-EXA: 127/2009

**VISTO:**

La presentación realizada por la Prof. Susana Briones de Göttling, solicitando la ratificación del Programa y Régimen de Regularidad de la asignatura "Inglés" para las carreras de Lic. en Química Plan 1997, Analista Químico Plan 1997, Bromatología Plan 2001, Computador Universitario Plan 1997, Lic. en Análisis de Sistemas Plan 1997, Profesorado en Física Plan 1997, Profesorado en Matemática Plan 1997, Lic. en Física Plan 2005 y Lic. en Energías Renovables Plan 2005, que fuera aprobado por Res. D. 152/07, y;

**CONSIDERANDO:**

Que el citado Programa, como el Reglamento Interno de Cátedra y el Régimen de Promoción, todos ellos obrantes en las presentes actuaciones, fueron sometidos a la opinión de las Comisiones de Carreras correspondientes;

Que se cuenta con el V°B° de la Comisión de Docencia obrante a fs. 21 vta.;

Que el Consejo Directivo en su sesión ordinaria del 25/04/09, resuelve no homologar la Res. D. N° 066/09 mediante la cual se ratifica el programa en cuestión, por errores en su redacción;

POR ELLO y en uso de las atribuciones que le son propias;

**EL DECANO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS**  
(Ad-referéndum del Consejo Directivo)

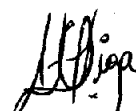
**R E S U E L V E:**

**ARTÍCULO 1°:** Dejar sin efecto la Res D N° 066/09 por las razones expuestas en el exordio de la presente.


**ARTÍCULO 2°:** Ratificar el Programa Analítico, el Régimen de Regularidad y Régimen de Promoción de la asignatura "INGLÉS", para las carreras de Lic. en Química Plan 1997, Analista Químico Plan 1997, Bromatología Plan 2001, Computador Universitario Plan 1997, Lic. en Análisis de Sistemas Plan 1997, Profesorado en Física Plan 1997, Profesorado en Matemática Plan 1997, Lic. en Física Plan 2005 y Lic. en Energías Renovables Plan 2005, que fuera aprobado por Res. D. 152/07.

**ARTÍCULO 3°:** Hágase saber a las Comisiones de Carrera de: Lic. en Química, Analista Químico, Bromatología, Computador Universitario, Lic. en Análisis de Sistemas, Profesorado en Física, Profesorado en Matemática, Lic. en Física y Lic. en Energías Renovables, a la Prof. Susana Briones, División Archivo y Digesto, elévese copia al Consejo Directivo para su homologación y siga al Departamento de Alumnos para su toma de razón, registro y demás efectos. Cumplido, ARCHÍVESE.

RGG

  
Prof. MARÍA ELENA HIGA  
SECRETARIA ACADEMICA  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS



  
Ing. NORBERTO ALEJANDRO BONINI  
DECANO  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS



Universidad Nacional de Salta  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS  
Avda. Bolivia 5150 - 4400 SALTA  
REPUBLICA ARGENTINA

ANEXO I de la Res. D. N° 152/07 - Expedientes N° 8787/06

PROGRAMA ANALÍTICO

ASIGNATURA: INGLES

PROFESORA: SUSANA BRIONES DE GÖTTLING

AUXILIARES: Prof. ELENA CARLSEN DE ESCUDERO

Lic. RODOLFO OSCAR FENOGLIO

1. FINES Y OBJETIVOS DE LA ASIGNATURA

Objetivo general: Leer textos en Inglés relacionados con temas de Informática.

Objetivos específicos:

- Reconocer el sistema léxico-gramatical de la lengua inglesa;
- Considerar al texto como una unidad semántica y pragmática;
- Aplicar las diferentes estrategias de lectura;
- Manejar adecuadamente el diccionario bilingüe; y
- Valorar al Inglés como Idioma internacional de las Ciencias.

2. DESARROLLO DEL PROGRAMA ANALITICO

CONTENIDOS CONCEPTUALES

Unidad 1

Funciones del discurso y tipos textuales. Estrategias de lectura: aproximación al texto; *scanning* (búsqueda de información específica); *skimming* (búsqueda de idea general); etc. Importancia de la tipografía y signos de puntuación. Diferentes tipos de palabras: gramaticales (estructurales) y léxicas (conceptuales); transparentes y conocidas. Uso del diccionario bilingüe.

Unidad 2

Función: Informativa

Textos que presenten enumeraciones, organización de libros o capítulos: Índices.

Problemática gramatical y discursiva: Estructura de la frase nominal: núcleo, determinantes, pre y post-modificadores. Plural del sustantivo. El caso posesivo. Afijos.

Unidad 3

Función: Informativa

El texto expositivo: descripciones, definiciones y clasificaciones.

Problemática gramatical y discursiva: Características del texto expositivo, con organización descriptiva.

Morfología del verbo: *Simple Present Tense* (voz activa y pasiva). La forma *-ing*. Adjetivos calificativos.

Relaciones lógico - semánticas: comparación (analogía y contraste), ejemplificación, adición, orden espacial. Frases léxicas adverbiales. Conectores.

Unidad 4

Función: Informativa

El texto expositivo: organización narrativa o secuencial. Textos que presenten relatos o avances sobre nuevos dispositivos, programas, lenguajes de computación, etc.

Problemática gramatical y discursiva: Características de la organización narrativa o secuencial.

Morfología del verbo: *Simple Past Tense*, *Present and Past Perfect Tense* (voz activa y pasiva).

Relaciones lógico-semánticas causales y temporales: palabras y frases léxicas temporales y causales.

Unidad 5

Función: Informativa - Apelativa.

El texto instructivo. Textos que den instrucciones, recomendaciones o sugerencias.

ES COPIA

SIBORNO NORMA MAMANI DE AYBAR  
Jefe Despacho Gral. y Consejo Directivo  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS



ANEXO I de la Res. D. N° 152/07 - Expedientes N° 8787/06

Problemática gramatical y discursiva: Características del texto instructivo. El modo imperativo. Verbos auxiliares modales: voz activa y pasiva. El infinitivo: Infinitivo de propósito. Relaciones lógico - semánticas: orden espacial, secuencia cronológica, causa-efecto, adición. Palabras y frases léxicas espaciales y de secuencia.

Unidad 6

Función: Apelativa.

El texto publicitario.

Problemática gramatical y discursiva: Características de la publicidad. Rol semántico del adjetivo y del adverbio. Diferencia entre dato y opinión. Relaciones lógico - semánticas: comparación (analogía y contraste), causa-efecto, adición.

Unidad 7

Función: Informativa - Apelativa

Demostraciones: textos que presenten situaciones hipotéticas o demostraciones lógicas.

Problemática gramatical y discursiva: Morfología del verbo: el futuro y el condicional (voz activa y pasiva). Oraciones condicionales. Relaciones lógico - semánticas: causa - efecto, generalización, ejemplificación, adición, contraste.

CONTENIDOS PROCEDIMENTALES

- Reconocimiento del sistema léxico - gramatical: diferentes tiempos y modos verbales, modalización, formación de palabras, frases léxicas, etc.
- Reconocimiento del contexto de situación y de las marcas de cohesión.
- Transferencia de información de textos en inglés al castellano.
- Reconocimiento de las ideas principales y secundarias para la jerarquización de la información.
- Aplicación de las diferentes estrategias cognitivas y metacognitivas de lectura que los alumnos poseen en L1 a L2.
- Uso adecuado del diccionario bilingüe.

CONTENIDOS ACTITUDINALES

- Confianza en sus posibilidades de aprender a leer textos en Inglés.
- Valoración del Inglés como Idioma internacional de las ciencias.
- Trabajo en pares o grupos para enriquecerse mutuamente con los conocimientos de los otros como así también para bajar el filtro afectivo.

OBSERVACIÓN: si bien el contenido del programa está dividido en siete unidades, por no existir tipos textuales puros ni una relación única entre formas gramaticales y función retórica, esta división es sólo una forma de organizar el contenido. Se eligen diferentes tipos de textos representativos del discurso científico y se analiza la problemática discursiva y gramatical de los mismos.

3. BIBLIOGRAFIA:

Del alumno:

- Diccionarios bilingües (Inglés - Español. Español - Inglés).
- Diccionarios de Informática
- Gramática Básica para Cursos de Lectura en Inglés. Briones - Carlsen. 2003.
- Material didáctico (textos y actividades) preparado por los Profesores a cargo de la Cátedra.

ES COPIA

SOCORRO NORMA MAMANI DE AMBAR  
Jefe Despacho Gral. y Consejo Directivo  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS



Universidad Nacional de Salta

FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS

Avda. Bolivia 5150 - 4400 SALTA  
REPUBLICA ARGENTINA

-3- ...///

ANEXO I de la Res. D. N° 152/07 - Expedientes N° 8787/06

Los textos son extraídos de libros o manuales de Informática, Internet, catálogos, enciclopedias electrónicas (Encarta, Wikipedia o similares):

- Knuth Donald E. 1973. THE ART OF COMPUTER PROGRAMMING. Volume 1. Fundamentals Algorithms. USA: Addison Wesley Publishing Co.
- Kruse Robert. 1987. DATA STRUCTURES AND PROGRAM DESIGN. USA: Prentice-Hall International.
- Remacha Esteras, S. 1996. INFOTECH. English for Computer Users. Cambridge University Press.
- Wang W. E. & J. Kraynak. 1992. The first Book of PERSONAL COMPUTING. USA: SAMS
- Welsh, Elder and Bustard. 1984. SEQUENTIAL PROGRAM STRUCTURES. USA: Prentice-Hall International, Inc.

Del profesor:

- Cook, Guy. 1989. DISCOURSE. Oxford: Oxford University Press.
- Clapham, Caroline. 1996. THE DEVELOPMENT OF IELTS: A STUDY OF THE EFFECTIVE BACKGROUND KNOWLEDGE ON READING COMPREHENSION. Great Britain: Cambridge University Press.
- Conti de Londero, M. y S. Sosa de Montyn. 2006. HACIA UNA GRAMÁTICA DEL TEXTO. 3ª edición. Córdoba: Comunicarte.
- Crombie, Winifred. 1985. DISCOURSE AND LANGUAGE LEARNING: A RELATIONAL APPROACH TO SYLLABUS DESIGN. Hong Kong: Oxford University Press.
- Cubo de Severino, L. (Coord.). 2005. LEO PERO NO COMPRENDO. Córdoba: Comunicarte.
- De Devitiis, Mariani and O'Malley. 1989. ENGLISH GRAMMAR for COMMUNICATION. London and New York: Longman.
- Grellot, Françoise. 1986. DEVELOPING READING SKILLS. Cambridge: CUP.
- Halliday M.A.K. 1985. AN INTRODUCTION TO FUNCTIONAL GRAMMAR. London: Edward Arnold.
- Halliday M. and R. Hassan. 1985. COHESION IN ENGLISH. New York: Longman.
- Harris, M. and P. McCann. 1994. ASSESSMENT. Oxford: Heinemann.
- Hughes, Arthur. 1989. TESTING FOR LANGUAGE TEACHERS. Great Britain: CUP.
- Kaufman, A M. y M. E. Rodríguez. 1993. LA ESCUELA Y LOS TEXTOS. Buenos Aires: Editorial Santillana.
- Lavandera, Beatriz R. 1990. CURSO DE LINGÜÍSTICA PARA EL ANÁLISIS DEL DISCURSO. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina.
- Lewis, Michael. 1993. THE LEXICAL APPROACH. Teacher Training England : Language Teaching Publications.
- 2000. TEACHING COLLOCATIONS. Teacher Training England : Language Teaching Publications.
- Menéndez, Salvio Martín. 1993. GRAMÁTICA TEXTUAL. Buenos Aires: Editorial Plus Ultra.
- Nattinger J. y J. DeCarrico. 1992. LEXICAL PHRASES AND LANGUAGE TEACHING. Oxford: Oxford University Press.
- Rueda N. & E. Aurora. 2004. CLAVES PARA EL ESTUDIO DEL TEXTO. Córdoba: Comunicarte.
- Trimble, Louis. 1985. ENGLISH FOR SCIENCE AND TECHNOLOGY. Great Britain: CUP.

ES COPIA

SOCORRO NORMA MAMANI DE ANBAR  
Jefa Despacho Gral. y Consejo Directivo  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS



Universidad Nacional de Salta  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS  
Avda. Bolivia 5150 - 4400 SALTA  
REPUBLICA ARGENTINA

ANEXO II de la Res. D. N° 152/07 - Expedientes N° 8787/06

CARRERAS:

- Licenciatura en Análisis de Sistemas (Plan 1997)
- (Computador Universitario Plan 1997 de Sede Regional Orán)

Duración del curso: Anual con 6 (seis) horas semanales

Ubicación de la materia en el plan de estudios: Segundo año.

REGLAMENTO DE CATEDRA:

Condiciones para promocionar o regularizar:

Para promocionar la materia:

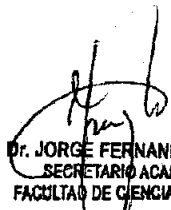
- 85 % de asistencia a clases teóricas.
- 85 % de trabajos prácticos aprobados.
- Aprobar dos parciales o sus recuperatorios con una calificación de 7 (siete) o más.

Para regularizar la materia:


- 75 % de asistencia a clases teóricas.
- 75 % de trabajos prácticos aprobados.
- Aprobar dos parciales o sus recuperatorios con una calificación mínima de 4 (cuatro).

Los alumnos que no promocionen deben rendir un examen final: comprensión de un texto escrito sobre un tema relacionado con la carrera de 450 - 500 palabras en dos horas.


Nota: Los prácticos, parciales y exámenes finales se aprueban con 4 (cuatro) que equivale al 60%.

  
Dr. JORGE FERNANDO YAZUL  
SECRETARIO ACADEMICO  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS



  
Ing. NORBERTO ALEJANDRO BONINI  
DECANO  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS

ES COPIA

  
SOCORRO NORMA MAMANI DE AYBAR  
Jefe Despacho Gral. y Consejo Directivo  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS



Universidad Nacional de Salta  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS  
Avda. Bolivia 5150 - 4400 SALTA  
REPUBLICA ARGENTINA

ANEXO III de la Res. D. N° 152/07 - Expedientes N° 8787/06

CARRERAS:

- Licenciatura en Química (Plan 1997)
- Analista Químico (Plan 1997)
- Bromatología (Plan 2001)

Duración del curso: un cuatrimestre con 5 (cinco) horas semanales

Ubicación de la materia en el plan de estudios:

Licenciatura en Química: Primer año - Primer cuatrimestre.

Analista Químico: Primer año - Primer cuatrimestre.

Bromatología: Segundo año - Primer cuatrimestre.

REGLAMENTO DE CATEDRA:

Condiciones para promocionar o regularizar:

Para promocionar la materia:

- 85 % de asistencia a clases teóricas.
- 85 % de trabajos prácticos aprobados.
- Aprobar dos parciales o sus recuperatorios con una calificación de 7 (siete) o más.

Para regularizar la materia:

- 75 % de asistencia a clases teóricas.
- 75 % de trabajos prácticos aprobados.
- Aprobar dos parciales o sus recuperatorios con una calificación mínima de 4 (cuatro).

Examen final para aprobar la materia: comprensión de un texto escrito sobre un tema relacionado con la carrera de 350 - 400 palabras en dos horas.

Nota: Los prácticos, parciales y exámenes finales se aprueban con 4 (cuatro) que equivale al 60%.

Dr. JORGE FERNANDO YAZLLE  
SECRETARIO ACADEMICO  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS

ES COPIA

SOCORINO NORMA MAMANI DE AYBAR  
Jefe Despacho Gral. y Consejo Directivo  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS



Ing. NORBERTO ALEJANDRO BONINI  
DECANO  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS



Universidad Nacional de Salta  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS  
Avda. Bolivia 5150 - 4400 SALTA  
REPUBLICA ARGENTINA

ANEXO IV de la Res. D. N° 152/07 - Expedientes N° 8787/06

CARRERAS:

- Profesorado en Física (Plan 1997)
- Profesorado en Matemática (Plan 1997)
- Licenciatura en Física (Plan 2005) Cursado opcional
- Licenciatura en Energías Renovables (Plan 2005) Cursado opcional

Duración del curso: un cuatrimestre con 6 (seis) horas semanales

Ubicación de la materia en el plan de estudios:

Profesorado en Física: Primer año – Segundo cuatrimestre.  
Profesorado en Matemática: Tercer año – Segundo cuatrimestre.  
Lic. en Física: Segundo año – Segundo cuatrimestre.  
Lic. en Energías Renovables: Segundo año – Segundo cuatrimestre.

REGLAMENTO DE CATEDRA:

Condiciones para promocionar o regularizar:

Para promocionar la materia:

- 85 % de asistencia a clases teóricas.
- 85 % de trabajos prácticos aprobados.
- Aprobar dos parciales o sus recuperatorios con una calificación de 7 (siete) o más.

Para regularizar la materia:

- 75 % de asistencia a clases teóricas.
- 75 % de trabajos prácticos aprobados.
- Aprobar dos parciales o sus recuperatorios con una calificación mínima de 4 (cuatro).

Examen final para aprobar la materia: comprensión de un texto escrito sobre un tema relacionado con la carrera de 350 - 400 palabras en dos horas.

Nota: Los prácticos, parciales y exámenes finales se aprueban con 4 (cuatro) que equivale al 60%.

Dr. JORGE FERNANDO YAZLLE  
SECRETARIO ACADÉMICO  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS

ES COPIA

SOCORRO NORMA MAMANI DE AMAR  
Jefe Despacho Gral. y Consejo Directivo  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS



Ing. NORBERTO ALEJANDRO BONINI  
DECANO  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS